

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 7-8

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Alarmierung und Kommunikation

Alarmanlagengeräte

Elsitec SA
Salita Viarno 8
6962 Viganello
Tel. 091-51 48 47

Landert Motoren AG
Unterweg 14
8180 Bülach
Tel. 01-860 11 43

Landis & Gyr Zug AG
6301 Zug
Tel. 042-24 25 52

Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal
Tel. 062-71 11 33

Alarmeinrichtungen

Landert Motoren AG
Unterweg 14
8180 Bülach
Tel. 01-860 11 43

Alarmsirenen

Landert Motoren AG
Unterweg 14
8180 Bülach
Tel. 01-860 11 43

Alarmübertragungsanlagen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Honegger Elektronik AG
Forchstrasse 175
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 66 00

Telealarm
JP. Lüthy
Ohmstrasse 14
8050 Zürich
Tel. 01-311 23 71

Autotelefon Natel

Robert Bosch AG
Abt. Nachrichtentechnik
Hohlstrasse 186/188
8021 Zürich
Tel. 01-277 62 75

CC-TV-Anlagen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Elsitec SA
Salita Viarno 8
6962 Viganello
Tel. 091-51 48 47

Fernwirksysteme

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Feuerwehrfunkgarnituren

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Freilandsicherungen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Funkalarmierungs-empfänger

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Funkgarnituren

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Elsitec SA
Salita Viarno 8
6962 Viganello
Tel. 091-51 48 47

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 66 00

Funkgeräte

Robert Bosch AG
Abt. Nachrichtentechnik
Hohlstrasse 186/188
8021 Zürich
Tel. 01-277 62 75

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Funksysteme

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Handfunkgeräte

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Megafone

Honegger Elektronik AG
Forchstrasse 175
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 66 00

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Seyffer + Co. AG
Hohlstrasse 550
8048 Zürich

Wandel & Goltermann
(Schweiz) AG
Postfach 254
3000 Bern 25
Tel. 031-42 66 44

Notstromanlagen

Sauber + Gisin
AG für elektrotechnische Anlagen
Wildbachstrasse 5
8340 Hinwil
Tel. 01-937 22 22

Ortsruf

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Personensuchanlagen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Sicherungs- und Überwachungsanlagen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Hasler AG
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Tel. 031-65 21 11

Sirenen

Elsitec SA
Salita Viarno 8
6962 Viganello
Tel. 091-51 48 47

Honegger Elektronik AG
Forchstrasse 175
8125 Zollikerberg
Tel. 01-391 66 00

Sirenen (mobil)

Wandel & Goltermann
(Schweiz) AG
Postfach 254
3000 Bern 25
Tel. 031-42 66 44

Sprechfunksysteme

Zodiac Communications AG
Stanserstrasse 109
6064 Kerns
Tel. 041-61 01 01
Telex 78 459 Zodic CH

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Stationäre Sirenenanlagen

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG
Postfach 254
3000 Bern 25
Tel. 031-42 66 44

Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal
Tel. 062-71 11 33

Taschenrufempfänger

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Telefon- und Funkanlagen

Autophon AG
Vertriebsleitung Schweiz
Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22
Tel. 031-42 66 66

Hasler AG
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Tel. 031-65 21 11

Indigel AG
Schaffhauserstrasse 60
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16

Wicker-Bürki AG
Wipic-Antennenfabrik
Berninastrasse 30
8057 Zürich
Tel. 01-311 98 93

Telexanlagen

Hasler AG
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Tel. 031-65 21 11

Rotolite

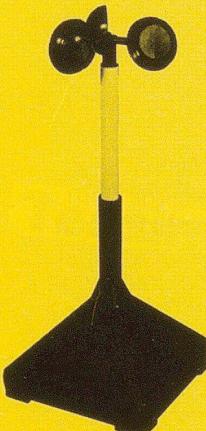
stellt eine einfache, jedoch wirkungsvolle Lösung für die Warnung im Strassenverkehr dar.

Rotolite ersetzt die üblichen Baustellenleuchten, jedoch ohne Batterien:
– braucht weder ein- noch ausgeschaltet zu werden
– ist dauernd in Betrieb
– korrodiert und rostet nicht.

Direktimport und Verkauf

ELSITEC SA

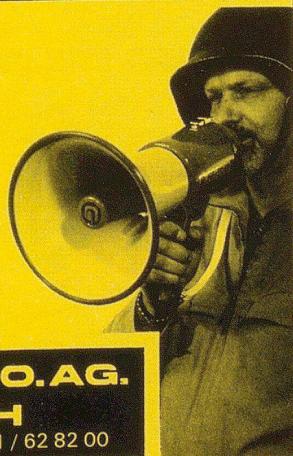
Salita Viarno 6
6962 Viganello/Lugano
Telefon 091 51 48 47



Megaphon TM-22 ZS

Das in Zivilschutz, Armee und Feuerwehr bewährte robuste Megaphon mit einer max. Ausgangsleistung von 20 Watt. Kontinuierlich regelbare Lautstärke, 8 Duracell-Batterien AM-2, mit Tragriemen.

Mikrofon: dynamisch
Lautsprecher: Kompressionssystem
Abmessungen: Ø 22,5 cm, Länge 36 cm
Gewicht: 1,7 kg
Nettopreis: Fr. 175.--/St.
inkl. Batterien, exkl. Wurst.



SEYFFER + CO. AG.
8048 ZÜRICH
Abt. Industrie-Electronic Tel. 01 / 62 82 00

Gemeindeverband Regionales
Zivilschutzausbildungs-Zentrum Büren

Auf unserem Ausbildungszentrum ist die neugeschaffene Stelle eines

Leiters

zu besetzen.

Der Aufgabenkreis umfasst:

- Organisation des Ausbildungswesens
- Leitung der Grund- und Weiterausbildung sowie der Kaderausbildung der Zivilschutzauftragten der dem Zentrum zugeteilten 59 Gemeinden
- Schaffung von Ausbildungsunterlagen für Ausbildungskurse und Übungen
- Zusammenarbeit mit den Kadern der gemeindeeigenen Zivilschutzorganisation, insbesondere deren Beratung in Sachen Kurstätigkeit
- Führen und Verwalten des Zentrums unter der Leitung der Verwaltungskommission
- Protokollführung in der Verwaltungskommission

Wir erwarten:

- Führungserfahrung, beispielsweise als Offizier oder Angehöriger des oberen Ausbildungskaders des Zivilschutzes
- ab 30jährig
- Gewandtheit in der Erledigung administrativer Aufgaben

Wir bieten:

- Anstellungsbedingungen gemäss Regelung für das bernische Staatspersonal
- Pensionskasse
- Grosse Selbständigkeit
- Die Fachausbildung erfolgt zu Lasten des Verbandes

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Passbild sind bis 22. August 1983 einzureichen an das Sekretariat RAZ, Postfach 368, 3250 Lyss.

Telefonische Auskünfte erteilt der Präsident der Verwaltungskommission RAZ, Herr Franz Schibler, Burgfeldweg 9, 3270 Aarberg (Telefon nach 19 Uhr: 032 82 34 15).